



MONTAGEANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GUIDA AL MONTAGGIO

HONDA ADV 350 2022-

Montageanleitung Art.Nr.:
07/2024 4025066177035

MRA-Klement GmbH
Siemensstr. 6 · D-79331 Teningen
Phone +49 7663 9389 - 0 · info@mra.de

MONTAGEANLEITUNG
HONDA ADV 350 2022-

Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch und überprüfen Sie die Stückliste. Wir empfehlen die Montage in einer Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal durchführen/kontrollieren zu lassen.

Stückliste

St.	Artikelnr.	Artikel	Benötigte Werkzeuge
1	---	MRA-Scheibe	Drehmomentschlüssel Inbus 3 mm Inbus 5mm
2	10872	Distanzhülsen, 3mm	
2	10636	Distanzhülsen, 15mm	
4	10992	O-Ringe, 4,5x1,5mm	
4	10635	Kunststoffunterlegscheiben, 12x5x0,5mm	
2	10632	Linsenschrauben, M5x35mm	
2	10641	Linsenschrauben, M5x25mm	

Montage der Scheibe am Motorrad

1. Stellen Sie den Roller auf eine ebene Fläche und sichern Sie ihn gegen Umfallen.
2. Demontieren Sie die originale Windschutzscheibe.
3. Nehmen Sie die MRA-Scheibe und stecken Sie die M5X35mm Linsenkopfschrauben [10632] mit den Kunststoffunterlegscheiben [10635] durch die **oberen** Bohrungen der Scheibe. Schieben Sie von hinten die **15mm** Distanzstücke [10636] dagegen und sichern Sie diese mit den mitgelieferten O-Ringen [10992].
4. Durch die unteren Bohrungen der Scheibe stecken Sie die M5X25mm Linsenkopfschrauben [10641] und schieben von hinten die **3mm** Distanzstücke [10872] dagegen und sichern Sie diese mit den mitgelieferten O-Ringen [10992] (P 1).
5. Montieren Sie die Scheibe an den Roller. Richten Sie die Scheibe aus und ziehen Sie die Befestigungsschrauben mit 0.5Nm an.
6. Bei der Tourenscheibe (T): Ziehen Sie den mitgelieferten Kantenschutz wie im Bild unten gezeigt auf und klemmen Sie ihn zusätzlich mit den mitgelieferten Klemmhülsen jeweils am Anfang und am Ende fest (P 2). Bei der Variotouringscheibe (VT) entfällt dieser Schritt.

Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit einem Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

Achten Sie darauf, dass die Verpackungen und verschluckbare Kleinteile außerhalb von Kindern aufbewahrt werden.

GB

MOUNTING INSTRUCTIONS
HONDA ADV 350 2022-



Thank you for buying an MRA windscreen.
Read this manual carefully and check the parts list for completeness before installation. We recommend having installation carried out/inspected by appropriately trained personnel at a workshop.

Parts list

Pcs.	Article no.	Article	Required tools
1	---	MRA windscreen	Torque Wrench Allen Key 3 mm Allen Key 5 mm
2	10872	Spacer sleeves, 3 mm	
2	10636	Spacer sleeves, 15 mm	
4	10992	O-rings, 4.5 x 1.5 mm	
4	10635	Plastic washers 12 x 5 x 0.5 mm	
2	10632	Fillister head screws, M5 x 35 mm	
2	10641	Fillister head screws, M5 x 25 mm	

Mounting the windscreen on the motorcycle

1. Place the scooter on a level surface and secure it to prevent it from falling over.
2. Remove the original windscreen.
3. Take the MRA windscreen and insert the M5 X 35 mm fillister head screws [10632] with the plastic washers [10635] through the **upper holes** of the screen. Push the **15 mm** spacers [10636] from behind and secure them with the supplied O-rings [10992].
4. Insert the M5 x 25 mm fillister head screws [10641] through the lower holes of the screen and from the back, push the **3 mm** spacers [10872] against them and secure them with the supplied O-rings [10992] (P 1).
5. Mount the screen on the scooter. Align the screen and tighten the mounting screws to 0.5 Nm.
6. For the touring screen (T): Attach the supplied edge guard as shown in the figure below and additionally secure it with the supplied clamps at the beginning and end (P 2). This step is not required for the Vario touring screen (VT).

After mounting and at regular intervals, check all screws for tightness and retighten if necessary. Clean the windscreen using a sponge, water and neutral soap. Solvents, alcohol and petrol will damage the windscreen.

Ensure that packaging and small parts that could be swallowed are kept out of the reach of children.

F



INSTRUCTIONS DE MONTAGE HONDA ADV 350 2022-

Merci d'avoir acheté un pare-brise MRA.
Veuillez lire attentivement ces instructions de montage
et vérifier la liste des pièces. Nous recommandons de faire effectuer /
contrôler le montage dans un atelier par du personnel formé à cet effet.

Liste des pièces

Qté.	N° d'art.	Article	Outils nécessaires
1	---	Pare-brise MRA	Clé dynamométrique Clé Allen 3 mm Clé Allen 5 mm
2	10872	Douilles d'écartement, 3 mm	
2	10636	Douilles d'écartement, 15 mm	
4	10992	Joints toriques, 4,5 x 1,5 mm	
4	10635	Rondelles en plastique 12 x 5 x 0,5 mm	
2	10632	Vis à tête bombée, M5 x 35 mm	
2	10641	Vis à tête bombée, M5 x 25 mm	

Montage du pare-brise sur la moto

1. Placez le scooter sur une surface plane et sécurisez-la pour éviter qu'elle ne tombe.
2. Retirez le pare-brise d'origine.
3. Prenez le pare-brise MRA et insérez les vis à tête cylindrique M5 x 35 mm [10632] avec les rondelles en plastique [10635] dans les trous **supérieurs** du pare-brise.
Poussez les douilles d'écartement de **15 mm** [10636] par derrière et fixez-les avec les joints toriques fournis [10992].
4. Insérez les vis à tête cylindrique M5 x 25 mm [10641] dans les trous inférieurs du pare-brise poussez par derrière les entretoises de **3 mm** [10872] contre eux et fixez-les avec les joints toriques fournis [10992] (P 1).
5. Montez le pare-brise sur le scooter. Alignez le pare-brise et serrez les vis de fixation à 0.5 Nm.
6. Pour le pare-brise touring (T) : Fixez la protection de bord fournie comme indiqué sur l'image ci-dessous et fixez-la en plus avec les pinces fournies au début et à la fin (P 2). Cette étape n'est pas nécessaire pour le pare-brise Vario touring (VT).

Après le montage et ensuite, à des intervalles réguliers, vérifiez si toutes les vis sont bien serrées. Resserrez-les si nécessaire. Nettoyez le pare-brise avec une éponge, de l'eau et du savon neutre. Les solvants, l'alcool et l'essence endommagent le pare-brise.

Veillez à ce que les emballages et les petites pièces susceptibles d'être avalées soient conservés hors de portée des enfants.

Grazie per aver acquistato un parabrezza MRA.

Si prega di leggere attentamente la guida prima del montaggio e di verificare la distinta pezzi. Consigliamo di eseguire/fare controllare il montaggio in un'officina con personale adeguatamente formato.

Distinta pezzi

N.	Articolo n.	Articolo	Strumenti richiesti
1	---	Parabrezza MRA	Chiave dinamometrica Chiave a brugola 3 mm Chiave a brugola 5 mm
2	10872	Bussole distanziali, 3 mm	
2	10636	Bussole distanziali, 15 mm	
4	10992	O-ring, 4,5x1,5 mm	
4	10635	Rondelle in plastica, 12 x 5 x 0,5 mm	
2	10632	Vite a testa lenticolare, M5 x 35 mm	
2	10641	Vite a testa lenticolare, M5 x 25 mm	

Montaggio del parabrezza sulla moto

1. Posizionare la scooter su una superficie piana e assicurarsi che non si ribalti.
2. Smontare il parabrezza originale.
3. Prendere il parabrezza MRA e inserire le viti a testa lenticolare M5 x 35 mm [10632] con le rondelle in plastica [10635] nei fori **superiori** del parabrezza.
Inserire le boccole di distanza da **15 mm** [10636] da dietro e fissarle con gli O-Ring forniti [10992].
4. Inserire le viti a testa lenticolare M5 x 25 mm [10641] nei fori inferiori del parabrezza e spingere da dietro le bussole distanziali da **3 mm** [10872] contro di esse e fissarle con gli O-ring forniti [10992] (P 1).
5. Montare il parabrezza sullo scooter. Allineare il parabrezza e stringere le viti di fissaggio a 0,5 Nm.
6. Per il parabrezza touring (T): Fissare la protezione del bordo fornita come indicato nell'immagine sottostante e fissarla ulteriormente con le clip fornite all'inizio e alla fine (P 2). Questo passaggio non è necessario per il parabrezza Vario touring (VT).

Dopo il montaggio e successivamente a intervalli regolari, controllare il fissaggio di tutte le viti ed eventualmente riserrarle. Pulire il vetro con una spugna, acqua e sapone neutro. Solventi, alcol e benzina danneggiano il vetro.

Conservare l'imballaggio e le piccole parti che possono essere ingerite al di fuori della portata dei bambini.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
HONDA ADV 350 2022-

Gracias por la compra de un parabrisas MRA.
Antes de proceder al montaje, lea este manual
y compruebe la lista de piezas. Recomendamos que el montaje
se realice/compruebe en un taller con personal debidamente formado.

Lista de piezas

Cant.	Modelo	Artículo	Herramientas necesarias
1	---	Parabrisas MRA	Llave dinamométrica Llave Allen 3 mm Llave Allen 5 mm
2	10872	Casquillos distanciadores, 3 mm	
2	10636	Casquillos distanciadores, 15 mm	
4	10992	Juntas tóricas, 4,5 x 1,5 mm	
4	10635	Arandelas de plástico, 12 x 5 x 0,5 mm	
2	10632	Tornillos alomados, M5 x 35 mm	
2	10641	Tornillos alomados, M5 x 25 mm	

Montaje del parabrisas en la motocicleta

1. Coloque el scooter en una superficie plana y asegúrese de que no se caiga.
2. Desmonte el parabrisas original.
3. Tome el parabrisas MRA e inserte los tornillos alomados M5 x 35 mm [10632] con las arandelas de plástico [10635] en los agujeros **superiores** del parabrisas. Empuje los casquillos distanciadores de **15 mm** [10636] desde atrás y fíjelos con las juntas tóricas suministradas [10992].
4. Inserte los tornillos alomados M5 x 25 mm [10641] en los agujeros inferiores del parabrisas y empuje desde atrás los casquillos distanciadores de **3 mm** [10872] contra ellos y fíjelos con las juntas tóricas suministradas [10992] (P 1).
5. Monte el parabrisas en el scooter. Alinee el parabrisas y apriete los tornillos de sujeción a 0.5 Nm.
6. Para el parabrisas touring (T): Fije la protección del borde suministrada como se muestra en la imagen a continuación y fíjela adicionalmente con las pinzas suministradas al principio final (P 2). Este paso no es necesario para el parabrisas Vario touring (VT).

Después del montaje y periódicamente, compruebe el asiento fijo de todos los tornillos y vuélvalos a apretar en caso necesario. Limpie el parabrisas con un estropajo, agua y jabón neutro.

Los disolventes, el alcohol y la gasolina dañan el parabrisas.

Asegúrese de mantener fuera del alcance de los niños el embalaje y las piezas pequeñas que puedan tragarse.

HONDA ADV 350 2022-

P 1



P 2

